

Art. 2. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd in de zin dat in de lezing van artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, de woorden « tien jaar » vervangen worden door de woorden « zeven jaar ».

Art. 3. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de jaarrekening van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen zijn voor de vaststelling van het resultaat van een boekjaar, wat de verzekering voor geneeskundige verzorging betreft, de bepalingen van titel IX, hoofdstuk I, afdeling IV, van voornoemde gecoördineerde wet van 14 juli 1994, van toepassing. »

Art. 4. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met de Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 2. L'article 8 du même arrêté est modifié dans le sens où, dans le texte de l'article 6, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, les mots « dix ans » sont remplacés par les mots « sept ans ».

Art. 3. L'article 14 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Pour les comptes annuels de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, les dispositions du titre IX, chapitre I^{er}, section IV, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 précitée sont applicables pour la détermination du résultat d'un exercice comptable en ce qui concerne l'assurance soins de santé. »

Art. 4. La Ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 241

[C – 2010/22063]

18 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit tot toekenning van een vergoeding aan de interne lesgevers van de Pensioendienst voor de Overheidssector

De Minister van Pensioenen en Grote Steden,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen, toelagen en premies van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het akkoord van het Directiecomité van 17 november 2008;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité van de PDOS van 2 juli 2009;

Overwegende dat het billijk is dat de personeelsleden van de PDOS die occasioneel een vorming geven, een vergoeding ontvangen voor de voorbereiding van hun lessen of de bijwerking ervan;

Overwegende dat deze maatregel binnen de personeelsenveloppe blijft,

Besluit :

Artikel 1. Een vergoeding wordt toegekend aan het personeelslid van de PDOS, dat als occasionele lesgever een opleiding verzorgt.

Art. 2. De modaliteiten van deze opleiding worden vastgelegd in een charter dat in samenspraak met de lesgever en de « Stuurgroep Vorming » van de PDOS wordt opgesteld.

Art. 3. In dit charter worden het onderwerp en de kwaliteitseisen van de opleiding, het aantal uren van voorbereiding en de opleveringen bepaald.

Art. 4. Het bedrag van de vergoeding wordt vastgesteld op 31,00 euro bruto per uur voorbereiding en gekoppeld aan de spilindex 138,01 van de consumptieprijzen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. Onze Minister van Pensioenen en Grote Steden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 januari 2010.

M. DAERDEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 241

[C – 2010/22063]

18 JANVIER 2010. — Arrêté ministériel octroyant une indemnité aux formateurs internes du Service des Pensions du Secteur public

Le Ministre des Pensions et des Grandes Villes,

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités, allocations et primes quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'accord du Comité de Direction du 17 novembre 2008;

Vu l'avis du Comité de concertation de base du SdPSP du 2 juillet 2009;

Considérant qu'il est équitable que les membres du personnel du SdPSP qui donnent occasionnellement une formation, reçoivent une indemnité pour la préparation de leurs cours ou la mise à jour de ceux-ci;

Considérant que cette mesure reste dans le cadre de l'enveloppe du personnel,

Arrête :

Article 1^{er}. Une indemnité est accordée au membre du personnel du SdPSP, qui dispense une formation comme formateur occasionnel.

Art. 2. Les modalités de cette formation sont définies dans une charte qui est établie de commun accord entre le formateur et le « Groupe de Pilotage Formation » du SdPSP.

Art. 3. Dans cette charte, le sujet et les exigences de qualité de la formation, le nombre d'heures de préparation ainsi que les supports de cours seront déterminés.

Art. 4. Le montant de l'indemnité est égal à 31,00 euros brut par heure de préparation. Ce montant est lié à l'indice pivot 138,01 des prix à la consommation.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Pensions et des Grandes Villes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 janvier 2010.

M. DAERDEN